

ФГАОУ «Академия повышения квалификации  
и профессиональной переподготовки работников образования»

Кафедра иностранных языков и культуроведения

Ассоциация преподавателей иностранных языков  
нелингвистических вузов

*Серия «Профессиональная лингводидактика»*

# **АКСИОЛОГИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Выпуск 2**

*В двух книгах*

**Книга 2**

**Аксиологические аспекты  
иноязычной подготовки в вузе**

Москва  
2015

**УДК 378**  
**ББК 74.58**

**Аксиология иноязычного образования.** Вып. 2. В 2-х кн. Кн. 2.  
Аксиологические аспекты иноязычной подготовки в вузе / Отв. за вып.  
А.К. Крупченко, А.Н. Кузнецов. – М.: АПКиППРО, 2015. – 264 с.

*Редакционная коллегия:*

**Крупченко А.К.**, д-р пед. наук, зав. кафедрой иностранных языков  
и культуроведения АПКиППРО,

**Кузнецов А.Н.**, профессор кафедры иностранных языков РГАУ-МСХА,  
**Прилипо Е.В.**, ст. преподаватель Департамента иностранных языков  
НИУ «Высшая школа экономики»

**Щавелева Е.Н.**, канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков  
и культуроведения АПКиППРО

*Рецензенты:*

**Новоселова С.Ю.**, д-р пед. наук, первый проректор по образовательной  
и научной деятельности АПК и ППРО

**Ермакова П.В.**, канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков  
и коммуникативных технологий НИТУ «МИСиС»

*Рекомендовано к изданию Научно-редакционным Советом Ассоциации  
преподавателей иностранных языков лингвистических вузов  
(протокол № 10 от 21 мая 2015 года)*

*Рекомендовано к изданию Ученым советом АПКиППРО  
(протокол № 24 от 28 мая 2015 года)*

**ISBN 978-5-8429-1359-6**

«Аксиология иноязычного образования» представляет собой сборник научных статей IV Международной научно-практической конференции «Аксиологический аспект содержания непрерывного иноязычного образования: проблемы и решения», поэтапно проведенной кафедрой иностранных языков и культуроведения АПК и ППРО в марте-апреле 2015 года. Сборник включает статьи, раскрывающие как теоретико-методологические основы аксиологического подхода в иноязычном образовании, так и практические пути его реализации в системе непрерывного иноязычного образования.

Данное издание продолжает серию публикаций по проблемам общей и профессиональной лингводидактики, осуществляемых представителями научной школы, базирующейся на кафедре иностранных языков и культуроведения АПК и ППРО.

Сборник будет интересен и полезен широкому кругу читателей: исследователям, учителям, преподавателям, методистам, административным работникам системы образования, аспирантам, студентам педагогических вузов и другим представителям профессионального педагогического сообщества.

**УДК 378**  
**ББК 74.58**

**ISBN 978-5-8429-1359-6**

© АПКиППРО, 2015

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие .....	6
<b>Крупченко А.К.</b> Аксиологические стратегии развития научной школы «Профессиональная лингводидактика» .....	9
<b>Пивкин С.Д.</b> Самореализация языковой личности в учебно-профессиональной деятельности .....	17
<b>Кузнецов А.Н.</b> Реализации профессионально-компетентностного потенциала подготовки технических переводчиков.....	23
<b>Воронина Г.И.</b> Международная научная школа инновационного педагога-исследователя .....	32
<b>Кузнецов А.Н., Попов В.В.</b> Контрастивный подход к анализу эффективности лингводидактических технологий.....	40
<b>Абрамова Е.И.</b> Формирование социолингвистической компетенции в иностранном языке как реализация аксиологического подхода....	45
<b>Аникеева И.Г., Мишина Ю.М., Овсянникова М.Н.</b> Реализация тенденции непрерывного образования при обучении иностранному языку специалистов авиационного профиля.....	49
<b>Богачев Р.Е., Мусаелян Е.Н.</b> Аксиологический аспект образования в узком и широком смысле.....	53
<b>Бызова Ю.Э.</b> К вопросу о значимости аксиологического подхода в рамках межкультурной коммуникации .....	59
<b>Вечеринина Е.А., Коротаева И.Э.</b> Обучение профессиональному иноязычному общению в авиационном вузе .....	63
<b>Вульфович Е.В.</b> Организация самостоятельной работы студентов по иностранному языку с применением современных веб-технологий .....	68
<b>Грушко Е.И.</b> Об использовании технологий «смешанное обучение» и «перевернутый класс» при обучении английскому языку для академических и специальных целей .....	74
<b>Кукушкина И.Ю.</b> Развитие продуктивной деятельности преподавателя и обучающихся в системе дистанционного образования .....	79
<b>Лазарева М.В.</b> Преподавание английского как языка межкультурного общения и elf-ориентированная лингводидактика.....	85
<b>Лугова А.Н., Щавелева Е.Н.</b> Балльно-рейтинговая система как инструмент оценки компетенций студентов .....	90

<b>Маслов Ю.В.</b> К проблеме разработки инновационной методической системы иноязычной подготовки в военном вузе .....	96
<b>Павленко Т.Б.</b> Роль коммуникативных компетенций в иноязычном образовании.....	102
<b>Павлючко И.П.</b> Проблемы системы высшего образования в Великобритании (на материале газеты «The Independent»).....	106
<b>Сулькарнаева А.Р.</b> Шесть актуальных перспектив иноязычного образования в Республике Казахстан .....	111
<b>Таканова О.В.</b> Образовательный потенциал дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе .....	118
<b>Абрамова О.В.</b> Аксиологический аспект в раскрытии творческих способностей студентов при подготовке научно-практической конференции на иностранном языке .....	122
<b>Андрианова И.В.</b> Лидерские качества и навыки, необходимые преподавателю XXI века .....	125
<b>Анзина Т.И.</b> Принципы профессиональной лингводидактики как основа формирования корпоративной компетенции специалиста индустрии гостеприимства .....	128
<b>Бойцова Н.А.</b> К вопросу о содержании контрольно-измерительных материалов к УМК по испанскому языку (на материале учебника Г.А. Нуждина “Español en vivo”).....	133
<b>Волкова Е.Б., Глоткина А.А.</b> Подход Blended Learning в обучении иностранным языкам .....	138
<b>Година А.Б.</b> Ценностные ориентации системы дополнительного образования .....	142
<b>Горностырева Л.З., Слепых Н.А.</b> Аксиологические аспекты преподавания иностранных языков в неязыковом вузе (на примере УралГАХА) .....	148
<b>Граборская И.В.</b> Возможности развития творческого мышления студентов в процессе обучения иностранному языку .....	153
<b>Долженков В.Н.</b> Вопросы коммуникативного обучения иноязычной речи.....	157
<b>Калашникова Н.А.</b> Преемственность в системе «бакалавриат – магистратура».....	161
<b>Котнова Е.В.</b> Развитие навыков чтения как один из аспектов формирования языковой компетентности .....	164
<b>Мишина Ю.В., Щавелева Е.Н.</b> Формирование личностной компетентности будущего учителя/преподавателя иностранных языков .....	170
<b>Оганесян Н.М., Щавелева Е.Н.</b> Разработка матриц оценивания: опыт НИТУ «МИСИС».....	184
<b>Петрова М.Г.</b> Телеконкурс как инновационная технология развития талантливой молодежи .....	190
<b>Петришина Е.Ю.</b> Оценка как явление антропологистики: аксиологические аспекты преподавания языка .....	199
<b>Подуражная О.В.</b> К вопросу о самореализации личности в условиях непрерывного иноязычного образования.....	204

<b>Прилипко Е.В.</b> Аксиологический компонент оценочной компетенции преподавателя иностранного языка.....	207
<b>Рахманова А.Т.</b> Повышение культуры учебной деятельности как необходимое условие современного образовательного процесса .....	212
<b>Сарафанников М.В.</b> Ценностные аспекты обучения технике письма и лексике при изучении языков с нелатинизированными типами графики (на материале новогреческого и китайского языков).....	216
<b>Седых Д.В.</b> Актуализация творческих способностей студентов в процессе обучения иностранным языкам в «действии» .....	222
<b>Соколова О.А., Шемонаев А.С., Масленникова Е.Б.</b> Проблема мотивации при изучении иностранных языков у студентов средних специальных учебных заведений .....	226
<b>Сосунова Г.А.</b> Профессионально ориентированная французская таможенная литература в аксиологическом аспекте.....	230
<b>Сулицкая Е.Е.</b> Смешанное обучение иностранным языкам в вузах: проблемы и решения.....	234
<b>Тихомирова А.В., Петрушко И.А., Богатырёва О.П.</b> Современные тенденции в реализации аксиологического подхода в рамках предмета «иностраный язык для специальных целей» .....	238
<b>Ушанова Н.П.</b> Проблематика развития межкультурной компетенции студентов технического университета в процессе изучения иностранного языка .....	244
<b>Мельничук М.В., Дубодел Л.П., Дигтяр О.Ю.</b> Смешанное обучение как реалия системы высшего образования .....	248
<b>Банина Н.В., Мельничук М.В., Осипова В.М.</b> Реализация концепции непрерывного иноязычного образования на основе информационно-коммуникационных технологий .....	251
<b>Целютина Л.Г., Щавелева Е.Н.</b> Оценка сформированности профессиональной компетентности будущего преподавателя иностранных языков .....	255
<b>Таргонская Ю.А.</b> Развитие профессионально-прагматической компетентности студентов направления «Лингвистика» .....	259

## ПРЕДИСЛОВИЕ

---

В сборнике представлены материалы IV Международной научно-практической конференции «Аксиологический аспект содержания непрерывного иноязычного образования: проблемы и решения», основной целью которой было объединение усилий преподавателей школ и вузов регионов России и зарубежья, инициировать налаживание устойчивого диалога между ними.

Конференция проводилась кафедрой иностранных языков и культуроведения АПКиППРО в 2015 году в **три этапа**.

**Первый этап**, отражающий **международный контекст**, реализовывался в рамках конференции «E-merging Forum» (12-14 марта 2015 года), на котором присутствовало 1700 участников, а кафедра проводила Круглый стол (75 участников) по теме «Teacher Professional Development», выявляющем аксиологические ориентиры профессионального развития педагога. (руководитель – д-р пед. наук, проф. Крупченко А.К., ведущий – проф. Кузнецов А.Н.)

**Второй этап**, отражающий **научно-ориентированный контекст**, прошел в рамках работы секции «Аксиологические аспекты научных исследований в иноязычном образовании» (7 апреля 2015 года), позволивший аспирантам и слушателям курсов ПК, молодым ученым и преподавателям высшей школы обсудить ценностно-смысловые аспекты иноязычной подготовки, подлежащие научным исследованиям (ведущий – д.п.н. Крупченко А.К.).

**Третий, заключительный этап** конференции был проведен кафедрой иностранных языков и культуроведения ФГАОУ «Академии повышения квалификации и профессиональной переподготовки работников образования» 18 апреля 2015 года совместно с МУ ДПО «Информационный методический центр» (г. Дмитров) на базе МОУ «Дмитровская гимназия “Логос”». Представленные доклады отражали **практико-ориентированный региональный контекст**. Научные доклады докторов педагогических наук Гальковой Н.Д. и Крупченко А.К., кандидата

педагогических наук Мишневой Е.К. и др. убедили участников конференции в необходимости научного обоснования инновационной практики в современной школе. Выступления педагогов-исследователей: Жуковой Т.В., директора ИМЦ г. Дмитров, Щукиной Л.А., Рязанцевой, заведующей кафедрой иностранных языков и Наборщиковой Е.А., зам. директора по УВР Дмитровской гимназии «Логос» и др., а также активный обмен мнениями вызвали живой интерес и единодушное одобрение эффективности такой формы сотрудничества и взаимодействия как конференция. Для ряда представителей 47 общеобразовательных организаций Дмитровского района, это был первый опыт участия в конференции, изменивший в определенной степени отношение к научной работе и вызвавший интерес к исследовательской деятельности. Проведенное на секциях анкетирование по вопросам повышения мотивации к обучению иностранным языкам, а также по проблемам совершенствования форм и методов иноязычного образования поставило актуальные задачи перед академией, а единодушное одобрение участниками проведенного мероприятия подтвердило актуальность и востребованность как обсуждаемой тематики, так и проведения конференций, которые несмотря на стабильность в тематической направленности каждый год приобретают новые формы и открывают новые содержательные аспекты. Представленные научно-методические материалы, инструменты проведения научно-педагогических исследований и инновационные учебные материалы (в т.ч. мультимедийные) вносят значительный вклад в развитие непрерывного иноязычного образования.

В конференции приняли участие представители 7 стран (России, Беларуси, Великобритании, Германии, Казахстана, Узбекистана, США), 25 регионов России (Москвы, Санкт-Петербурга, Свердловской, Белгородской, Ростовской, Владимирской, Калужской, Тульской, Брянской, Тверской, Московской, Кемеровской, Орловской областей, Пермского края, Дагестана, Чечни, Якутии и др.), 47 городов и населенных пунктов Дмитровского района, 17 вузов (ЮФУ, РГА, МГЮА, МАИ, Московского государственного строительного университета, Международного Института менеджмента ЛИНК, КузГТУ, «Дом Иностранных Языков «СМАРТ»», НИУ «БелГУ», Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ, МГТУ им Баумана, ВШЭ, РЭУ им. Плеханова и др.).

Участники конференции еще раз подчеркнули важность и острую необходимость сотрудничества педагогического сообщества всех регионов России и других государств в разработке эффективных программ и методик обучения иностранным языкам, в том числе реализующих ФГОС нового поколения.

Материалы конференции, которые включают публикации как на русском, так и на английском языках, отражают результаты научно-педагогического поиска участников по следующим направлениям:

- аксиологический подход в контексте нового профессионального стандарта педагога;
- роль иноязычного образования в развитии обучающихся;
- проблемы реализации целей и содержания иноязычного образования в высшей и общеобразовательной школе;
- ценностные доминанты и содержательные основы иноязычного образования;
- инновационное методическое обеспечение преподавания дисциплины «Иностранный язык» в контексте аксиологического подхода.

В первой книге особое внимание уделено рассмотрению концептуальных положений ФГОС нового поколения для достижения обучающимися предметных, метапредметных и личностных результатов в процессе обучения иностранным языкам в образовательных организациях общего образования.

Вторая книга сборника раскрывает проблемы высшего профессионального образования и дает представление о доминирующих теоретико-методологических и практико-ориентированных исследованиях в области формирования профессиональной компетентности специалиста средствами иностранного языка.

Тематика статей участников конференции дает возможность педагогическому сообществу получить широкое представление о том, какие тенденции доминируют в области теоретико-методологических и практико-ориентированных исследований аксиологических аспектов непрерывного иноязычного образования.

Сборник рекомендован к публикации Ученым советом АПКИППРО (протокол № от 28 мая 2015 г.) и Научно-редакционным Советом Ассоциации преподавателей иностранных языков неязыковых специальностей (протокол № 10 от 21.05.2015) как представляющий определенную ценность для научных работников и преподавателей-практиков, молодых ученых и студентов педагогических вузов, а также для административных работников системы образования.



**Современные тенденции  
в реализации аксиологического подхода в рамках  
предмета «иностраный язык для специальных целей»**

**Тихомирова А.В.,**  
аспирант

**Петрушко И.А.,**  
аспирант

**Богатырёва О.П.,**

*к.филол.н., доцент кафедры иностранных  
языков естественных факультетов*

*ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»*

*Россия, Тверская область, г. Тверь*

*[innova86@mail.ru](mailto:innova86@mail.ru)*

**Аннотация.** В статье рассматриваются ключевые установки и методические аспекты единого аксиологического и личностно-ориентированного подхода в формировании профессиональной интеркультурной иноязычной компетенции учащихся нелингвистических специальностей в контексте вузовской подготовки и обучения в течение жизни. Реализация студент-центрической установки предполагает разработку методик, обеспечивающих развитие вторичной языковой личности учащегося на основе диалогических отношений и значимого выбора учащимся имиджа говорящего.

**Ключевые слова:** аксиология; личностно-ориентированный подход; иностранный язык; вторичная языковая личность; коммуникативный квест; индивидуация.

**MODERN SOLUTIONS IN AXIOLOGICAL /  
LEARNER-CENTRED APPROACH IN ESP**

***Tikhomirova A.V.,***  
*postgraduate student*

***Petrouchko I.A.,***  
*postgraduate student*

***Bogatyreva O.P.,***

*PhD in linguistics, associate professor  
of Modern Foreign Languages department*

*Tver state university,*

*Tver, Tver Region, Russia*

*[innova86@mail.ru](mailto:innova86@mail.ru)*

**Abstract.** The article examines the key guidelines and methodological solutions within the frame of a unified axiological and learner-centered approach towards professional intercultural FL competence formation in university training and life-long learning. The latter involves techniques to ensure the development of a FL communicator personality based on students' image-making and meaningful communicative moves choice in a dialogue relation based on FL interaction.

**Key words:** axiology of education and learning; learner-centered approach; ESP in lifelong and higher education; student personality development techniques; communicative quest.

Сегодня наблюдается тенденция к активизации педагогической, культурологической, лингвистической, мета-коммуникативной и лингводидактической рефлексии в свете осмысления такой проблемной области как «*аксиология иноязычного взаимодействия*» [cf. 1, с. 47]. Установка на *управление ценностями обучения и ценностями в обучении* иностранному языку стимулирует модернизацию и разработку новых конкурентоспособных моделей и технологий обучения, ориентированных на становление и развитие личности, на ценностно-смысловые приоритеты обучающегося, выпускника как носителя профессиональной компетентности.

Аксиологические ориентиры направляют учебный процесс, мотивируют обучение, объясняют природу оценивания, обозначают горизонты личностного роста / совершенствования учащегося. Оценивание учебных достижений учащегося рассматривается как мотивированное в ценностном горизонте анализируемого вида деятельности. Заметим, что введение ценностных горизонтов в учебную деятельность не должно осуществляться односторонне; оно должно открывать простор не только для понуждаемых тестами смыслов-оценок («я в этом силен, а в том нет»), но и для смыслов-мотиваций («я могу, я располагаю методическими ресурсами и хочу усовершенствоваться в себе эту компетенцию»). Новые технологии обучения (перекрестная дискуссия, кейс-стади, веб-квест etc.) способствуют актуализации и валоризации значимости таких «субъектных» ценностно-смысловых образований как *точка зрения*, индивидуальная *позиция*, право учащегося на *собственное мнение* и право на корректировку позиций в свете совершенствования своего взгляда на мир и образ своего «Я» в мире. Здесь преодолевается «Я» импульсивное, реактивное.

В современной лингвопедагогике наблюдается переоценка ряда методических идей, сравнительно недавно представлявшихся бесспорными. Контрбалансом установке на формирование сильных и «слабых» групп учащихся сегодня выступает требование обеспечения обучения

и успеваемости разно-уровневых студентов в учебной группе. Идея выдвигания универсального рационального знаменателя в урегулировании межкультурных конфликтов уступает место идее достижения договоренностей на языке, понятном и близком партнеру по переговорам. Идея экспорта универсальных культурных моделей уступает идее уважения к местным обычаям и стандартам, требованию соответствия выбора схем речевой деятельности актуальному культурному ландшафту страны пребывания. Познание / конструирование / восстановление образа «инакового» иноязычного партнера по общению как источника (не) разделенных социальных ожиданий предстает как диалогическое по природе. Попытки постичь иную культуру в диалоге приоткрывают неполноту знания родной. В пантеоне образовательных идеалов идея приоритетного человеческого монотипа (дворянина, просвещенного европейца, революционера, миллионера) постепенно уступает место идее, основанной на признании единства человечества, несмотря на все существующие различия между людьми, культурами, странами и народами. Высшая форма овладения речью постепенно начинает ассоциироваться с умением и готовностью слушать и понимать собеседника, работать с его образом в речи [2], с умением и готовностью к совместному с другими конструированию реальности, осуществлению совместной профессиональной деятельности.

Сегодня обозначилась тенденция к совмещению в выделяемой единой коммуникативной компетенции ответственности учебного курса иностранного языка за коммуникативную компетенцию учащихся на родном и изучаемом иностранном языке [cf. 3, с. 128]. И это, впрочем, неудивительно. Ранее на *родовую природу* языковой способности и на тесную взаимосвязь уровней коммуникативных готовностей на родном и целевом неродном языках многократно указывал автор уровневой модели языковой личности Г.И. Богин [14, с. 4, сс. 18-20 etc.]. Именно в означенном контексте понятие «вторичной языковой личности» представляется обоснованным. Обоснованным представляется и выделение ***общего уровня коммуникативной компетенции***. Например, практика преподавания иностранного языка (английского) в вузе студентам, успешно изучавшим ранее в школе французский, немецкий, испанский языки, обнаруживает сравнительно высокий уровень (универсальных) коммуникативных готовностей учащегося (на фоне ограниченности лексического запаса и репертуара используемых грамматических конструкций) по контрасту со студентами, недостаточно эффективно изучавшими английский язык в течение многих лет

Переход с одного языка на другой не является ни легким, ни автоматическим. Освоение образа иноязычного инокультурного стандарта общения как «частная компетенция» нуждается не только в использова-

нии обобщенных моделей высокой емкости, но и в **конкретизации** умений и навыков в практике иноязычного общения. Конкретизация иноязычного навыка требует введения и учета фактора *интеркультурной коррекции* выбора средств и схем, стратегий и тактик общения для целевой инокультурной аудитории. [5].

Национальные стандарты выделения и распределения стилевых регистров и стратегий в коммуникации часто не совпадают, что позволяет выявлять, описывать и типологизировать этнокультурные коммуникативные лакуны и акценты [6; 7 etc.]. Существенным компонентом профессионального делового общения выступает забота о сохранении лица сотрудника и корпорации (англ. face-work). Реализация данной транскультурной универсалии делового общения также выдвигает требование *конкретизации* соответствующего коммуникативного умения в навыке с учетом этнокультурной специфики соответствующих ритуалов и языкового эскорта. И как справедливо отмечает Л. Катц [8, р. 2], одного только знания / *осведомленности* о культурных различиях недостаточно для обеспечения успешной интеркультурной коммуникации. Практическое освоение культурных различий предполагает *непосредственное соприкосновение* с инокультурными стандартами общения, переживание / проживание различий, психоэмоциональную саморегуляцию и демонстрацию уважения к обычаям других народов. Здесь возрастает роль таких факторов оптимизации обучения иноязычному общению как *педагогическая интервенция учителя / модератора*, использование обучающих кейс-технологий, групповых обсуждений с участием в режиме онлайн приглашенного эксперта / носителя культуры, эксплуатация возможностей комбинированного обучения и электронных ресурсов (тестов, тренажеров), систематическая работа не только с «аутентичными» текстами («языковым материалом» [9, с. 25-28]), но и с различной степенью обобщенности *образами инокультурного общения* [6]. Элементы *посредничества, конфликтологической компетенции* включаются в содержание обучения межкультурному общению.

Существенным источником прироста опыта коммуникации и формирования продуктивных схем межличностного межкультурного общения выступает **совмещенная рефлексия** над отечественной и зарубежной, родной и инокультурной конвенциями общения, над культурно и профессионально обусловленными коммуникативными принципами, схемами, стандартами коммуникативного поведения и его интерпретации.

Установка на обеспечение готовности выпускника вуза к профессиональному сотрудничеству с представителями других языков, стран и культур предполагает сформированность должного уровня *интеркультурной компетентности*, связанной с *переключением коммуника-*

тивных кодов и готовностью к экспликации собственных коммуникативных поступков в терминах целевой принимающей культуры. Одним из перспективных методических решений в контексте коммуникативного обучения эффективному культуросообразному иноязычному деловому взаимодействию представляется разработка **коммуникативных квестов**, соединяющих в себе коммуникативную задачу, тесты на множественный выбор предпочтительного варианта коммуникативного поступка, мониторинг успешности коммуникативных действий и операций, глубины продвижения в решении основной задачи и частных / локальных миссий, разработку динамичного образа реализуемого учащимся набора коммуникативных ролей персонажа [7; 10].

Дальнейшая разработка означенной технологии предполагает внедрение *разветвленного алгоритма* успешных действий согласно различным профилям персонализации / профессионализации коммуникативного поведения. Такой подход позволит акцентировать и поддерживать различные модели сборки приобретаемых и практикуемых компетенций в соответствии с индивидуальной образовательной траекторией и образовательным маршрутом учащегося. Учебное / игровое общение в контексте изучения иностранного языка в значительной мере способствует реализации учащимся функций самопрезентации, самоидентификации и *индивидуации*. Последняя из названных функций представляется более глубокой, поскольку позволяет не только экстерииоризировать собственную идентичность учащегося, но и познавать (интериоризировать) те грани личности, которые открываются наблюдению и переживанию, и стороннему, и собственному «под взглядом другого» впервые. Таким образом, коммуникативная личность учащегося раскрывается в решении (учебных и внеучебных) задач, в коммуникативных поступках, в конструировании образов говорящего и слушающего в разговоре.

### Литература

1. Звягинцева Е.П. Влияние аксиологии иностранного взаимодействия на профессиональное становление личности в процессе обучения студентов вуза // Наука и новый мир: материалы I (LIII) Международной научно-практической конференции по философским, филологическим, юридическим, педагогическим, экономическим, психологическим, социологическим и политическим наукам (Украина, г. Киев, 30 января 2015 г.). Горловка: ФЛП Пантюх Ю.Ф., 2015. С. 47-49.

2. Богатырёва О.П., Тихомирова А.В. Адресатоцентризм современного лингводидактического текстообразования и коммуникабельность учебного текста // Непрерывное педагогическое образование.ru. 2013. № 3. С. 138.

3. Крестинский С.В., Богатырёв А.А. Плюрализм трактовок коммуникативной компетенции в действующих ФГОС ВПО/ВО по неязыковым направлениям подготовки // Языковой дискурс в социальной практике: Сб. науч. трудов. Тверь: ТвГУ, 2015. С. 127-132.

4. Богин Г.И. Современная лингводидактика. Калинин: КГУ, 1980. 61 с.

5. Ware P.D., Kramsch Cl. Toward an Intercultural Stance: Teaching German and English through Telecollaboration // Modern Language Journal, 89, ii, (2005). pp. 190-205.

6. Tomalin, B., Nicks, M. The World's Business Cultures and how to unlock them. – Ashford Colour Press, UK; Thorogood, 2007. 268 p.

7. Богатырёв А.А., Комина Н.А. Крестинский С.В., Тихомирова А.В. Методологические и методические аспекты разработки инновационного курса немецкого языка для делового интеркультурного общения // Междунар. сб. науч. тр., посвященный году Германии в России: Естественные и гуманитарные науки – устойчивому развитию общества / Московское общество испытателей природы (Россия); Международный университет общественного развития (Германия). М.: Альтекс, 2012. С. 26-36.

8. Becoming Comfortable with Being Uncomfortable / By Lothar Katz. Leadership Crossroads, Houston / Berlin, 2015. pp. 1-2.

9. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л.: Наука, 1974. 428с.

10. Тихомирова А.В. Коммуникативный квест как прообраз современной учебной программы по иностранному языку в неязыковом вузе – [Электронный ресурс]. – <http://gisap.eu/ru/node/18922> Издание International Academy of Science and Higher Education (IASHE; Great Britain) // Национальное Первенство России по научной аналитике; XL Международная научно-практическая конференция «Проблемы современной педагогики в контексте развития международных образовательных стандартов». 30января – 5 февраля 2013г. Одесса – Лондон. pp. 82-84.

*Научное издание*

# **АКСИОЛОГИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Выпуск 2**

**В двух книгах**

**Книга 2**

**Аксиологические аспекты  
иноязычной подготовки в вузе**

**Ответственные за выпуск –  
*А.К. Крупченко, А.Н. Кузнецов***

Верстка *О.В. Андреевой*

---

Подписано в печать 24.07.2015.  
Формат 60x90/16. Объем 16,5 п.л.  
Печать офсетная. Бумага офсетная.  
Тираж 500 экз. Заказ 40.

Издательство АПКиППРО  
125212, Москва, Головинское шоссе, д. 8, корп. 2.

Отпечатано в типографии «Белый ветер»  
Москва, ул. Щипок, д. 28